

# 海外商务汉语的教材设计以及 学以致用相关问题

王海龙\*

[Abstract] Teaching Business Chinese abroad is a relatively new field in Chinese language education. This paper discusses the pedagogical issues in teaching Business Chinese to students who study Chinese as a second language. The paper will analyze necessity of Business Chinese as a distinct course, considerations in designing course content, and some ideas on teaching methodology. Additional concepts discussed include applying classroom knowledge in the business environment, leveraging colloquial Chinese background in business applications, and expanding overall language ability through Business Chinese.

[Key words] business Chinese; pedagogical approach; Chinese culture; practical Chinese

“ ”

“ ”





方法,但其基本理念的应用应  
。在商务汉语教学的过程中,

一般的听、说、读、写的教学环节  
生的特点。在商务汉语的教学  
初、中期汉语教学的能力和成  
景,如申请工作、商务谈判、订  
其学会的汉语知识。在这些设  
通过实际的场景让他们得到操

力。比如,在确立任务以后,首  
出主意、想办法,形成书面的  
基本文本和口语操练方案。如  
砥砺打磨,不仅是把自己当作  
批评,最后统一得出什么样的

互相讨论、批评和砥砺的程序,  
件写作本身以外,同时也进行  
模拟找工作训练,组织同学们  
商务语言进行规范的表述,等  
摩和主持,同时,还可以录音和  
织提高。事实证明,这样的培

设定其他的商务活动场景。比  
活动中的个案,然后进行有目  
景和设定基本语汇范围,让学  
口头上,同时让学生们根据讨  
力,最后再进行实际的情景训  
和表述能力。事实证明,这种  
学生们的汉语能力提升到了商  
行商务活动全方位的语言训  
的课题了。

让学生们了解中国、了解今天  
中国的时事等课题。这样学生  
背景结合起来。

汉语课程设置应该是给学生

们提供大量的媒体场、中国发生的一些全面、通过媒体点话题,使外国学建立一个基本的知通过媒体了解弗届,学汉语的学通过中文电视和广便利来综合性地等

当然,最便利们有机会去中国近年来,我们汉语学习及实习活电子工业、人力资我们的学生在读研究院;有的学了自己的职业生学生在中国国家训和学以致用地在设计,特别是显著基于前面述方面实施了这种包括:

- (1) 全方位、资源进行多种形式细分层次。聘用科
- (2) 教材的更有目的、有成效,
- (3) 合理地安重提高学生们的认用环境密集型地划、金融区域及其
- (3) 有目的的也注重邀请有律、外国人在华投等等课题,从而有

人生活的最基本情形才能了解今天中国的市的最直接的一面镜子,它速度快、内容新而学生的词汇量和了解中国老百姓关心的热立和巩固了这些基本语汇和知识,他们才能

子处还在于媒体的便利性。现在互联网无远纸、杂志、互联网获取中文信息,同时也可以的事情,通过媒体的浏览、阅读、观看和听的

让学生们有一个实践的场地和可能性,让他商业汉语知识。

国几十所大学的学在国内实行密集型商务活各类部门,如银行、房地产、建筑业、电脑、主、非赢利组织、医疗机构、娱乐业等等。日成果,有的得到了奖学金进一步深造和修也们所学到的商务汉语知识服务社会并拓展到中国开拓事业,在北京、上海开公司;有的赛中得到第一名的殊荣。通过密集型汉语培美国学生们的视野,甚至改变了他们的生涯良好的效果。

高年级教学和实践活动中着重从下面几个教学方法,取得了预期的成果,其基本内容

。这方面包括充分利用在中国的地理语境生,分小班操练并根据学生的商务实习目的地进行辅导等等,活动中汲取活的语料进行教学,使学习变得

果堂上提高学生的商务汉语能力外,还要注意功地应用语言、拓宽语境。这些措施包括利们实地参观、感知中国的农村、工地、城市规

把学生带出去感知语境和用语言知识外,我项目开讲座。强化性地专门介绍金融、法近年来贸易情况、中国进入WTO后的走向是提高学生的学汉语的兴趣。

们的写作能力;实练、培养学生们的职场临场意识,以利他们今后语言运用的得当。从学生写简历、写求职信开始,把他们的寻找实习机会当成正式找工作,共同分享实战的经验,培养了他们的信心。每一轮培训都相当于职场的实战,共同分享了他们的信心。学生们理解今后如何应用自己的语言作用极大,而且培养了他们的信心。有效的导师制,加强管理,合作互动,保证绩效。同时设计好学生们的任务,确保实习期间每日有工作记录、有日记,能够扩充词汇和提高汉语表达能力。实战、一场考试,从而充分发挥实习的作用并巩固已得的语言知识。的评议和交流汇报,巩固成果,以利于学生们回到其母国后继续学习。实习汇报、请实习单位导师参与评议、总结经验及颁发语言合格证书等,使激励、保留学生的学习热情,并把这种热情转化为今后学习的动力;使其巩固,避免随学随忘。

教与学是一个十分艰巨的任务,特别是对于外国人而言,甚至可以说是一个合适的话题。不是一篇讨论教学法的文章能够概述的。本文的目的在于探讨一种合适的话题。实施我们的教学活动,最大限度地帮助已经有了一定汉语基础的外国学生在实际应用中,使他们尝到学汉语的甜头,巩固学好汉语并在实际应用中。

习汉语的人数越来越多,汉语教学在其高级阶段分流是大势所趋,而且也是趋势。但是在我们推行和鼓励开设商务汉语的同时,也不能忽略对汉语的推广。目的,也要避免对商务汉语一些过度的宣传和简单化,对号入座。推广的总把握是关键,我们前面说过,中国人并不需要先学会商务汉语。学生也不可能期望学习商务汉语可以是一种“芝麻开门”般的魔法。他经商中使用的汉语的整体能力的提高不能只是依赖学习“商务汉语”。学习者对汉语和中国文化包括商业文化总体的认知和把握能力的提高。用商务汉语的名目招摇或夸大其功能是一种危险的倾向,其结果往往是。